

■ 本·期·摘·要	金融風暴給我們的反思… (2)	我的痛不及你的痛… (4)	儂儂族宣教歷史 (重尋) 二… (6)
	一條從未走過的路…… (7)	短宣逐樣睇簡介…… (8)	踏出船外的時刻…… (9)



## 主題信息

黎仲明  
(官塘堂長老傳道)

# 金融海嘯 錢財迷思

**東**亞銀行擠提、雷曼迷你債券事件、金融海嘯席捲全球，令到人心惶惶。每天新聞都報道雷曼苦主示威，財金官員現身說法，向市民解釋救市措施。全球二十個國家召開高峰會（八大工業國及歐盟）急謀良策挽救經濟。剛剛得到諾貝爾獎的經濟學家，指出全球正進入經濟大蕭條的狀況。因此，全球每個人都受著衝擊和影響。基督徒也不能幸免於這水深火熱的光景中，我們當抱持甚麼態度面對。

### (1) 錢財不穩定

「你豈要定睛在虛無的錢財上嗎？因錢財必長翅膀，如鷹向天飛去。」（箴23:5）所羅門王在三千年前，寫下這箴言警句，勸導我們不要專注錢財上，因為是虛無，就是沒有真正的價值。他還用了一個很精景的比喻，錢財必長翅膀會飛，就是你永遠不能拿攞得住。

這世界正步向全球一體化的經濟體系，每一個地方經濟情況，都可以影響全球的經濟起跌。幾年前越南、泰國的禽流感事件，影響亞洲股市大跌。這次金融海嘯事件的核心是源於美國華爾街。這些經濟的起跌變化，其因素十分複雜，當然內中也受著財閥大戶操縱影響。

因此，若我們本以為金錢就是我們人生最大的保障，實是不智。雷曼迷債事件，投資者

一天之內蒸發了百多億港元。錢財的得與失，有時是我們不能控制，它的價值都是一樣。一位傳道人分享，她居住的國家，當政權易手時候，那些有錢人家，一夜之間，所擁有的金錢變成廢紙，因受不著打擊，成為精神病者，終日拿著舊紙幣，在街上哭笑。

### (2) 錢財不要貪

「貪財是萬惡之根。有人貪戀錢財，就被引誘離了真道，用許多愁苦把自己刺透了。」（提前6:10）貪財遺害甚深，它是萬惡之根，是使基督徒靈性軟弱跌倒的厲害試探。

掃羅因貪愛亞瑪力人上好的牛羊，沒有把牠們毀滅，違反神的心意，惹耶和華厭棄，失去皇位。以利沙的僕人基哈西，因貪愛錢財，私下要求被以利沙治好麻瘋的亞蘭元帥乃縵贈送禮物，被神懲罰而染上麻瘋。這兩個財迷心竅的人，一是君王、一是僕人。他們理所當然的貪財，實在成為我們的鑑戒。

財利的引誘陷阱在今天的社會中，真是無處不在。特別是金融投資買賣，幾乎都是大街小巷人們所談論的話題之一。無論電視、電台廣播，金融報導及分析，由開市到收市，都提供即時資訊。資訊就是機會，可提供一手消息。透過一個電話、互聯網，或附近銀行，讓你快速買賣。資訊快速、買賣方便，更加速貪慾之心，漸漸陷溺在貪愛錢財的陷阱裏面。

還有就是層出不窮的衍生投資工具，單是認股證都有數種，如認沽證、認購證、誇價認沽證、誇價認購證……這些衍生工具，讓人可作多元化投資。美其名投資，但「刀仔鋸大樹」的心態買賣，大有人在。衍生工具，無疑更加衍生出人貪財的心，金融海嘯，不少人損失慘重，也成為一個負面教材。作為基督徒自當小心，誠如聖經所說，貪財使我們離棄真道和被愁苦刺透。

### (3) 錢財不可誇

「你要囑咐那些今世富足的人，不要自高，也不要倚靠無定的錢財；只要倚靠那厚賜百物給我們享受的神。」（提前 6:17）

我們的信仰，不是強調貧窮，列祖亞伯拉罕、所羅門王，他們都是很富有。但聖經提醒我們不要為擁有的自誇，也不要全心倚靠那不定的錢財。路加福音講述那無知的財主，以為積累今生可以存到永恆，殊不知他死後，一無所有。

以金錢作為社會地位的象徵，這個意念已經深入民心，越年輕賺取第一桶金，就越惹人羨慕，誰不想名列在福布斯和財富雜誌選出全球的五十名首富。名利的誇耀，已經使人落在陰霾的迷霧裏，迷失方向。

### 總結：

錢財是人勞力所得的交換工具，本是中性的，好好管理錢財也是基督徒的己任。要賺之有道，使得其所。然而，不要成為金錢的奴隸，窮一生的心思意念去賺錢。人若賺得全世界，卻失去了生命的意義，究竟有何屬靈的價值和益處呢。

最實際的投資，倒不如將財富運用在天國擴展上，賺取永恆的價值和賞賜。澳門堂一位已經安息的六十多歲弟兄，是低下階層的勞工，所得微薄，僅夠糊口。然而他將擁有的二萬多元遺產奉獻給教會。這位弟兄已經作了明確的投資抉擇，賺得天國的賞賜，也成為美好的雲彩見證。

蔡蔭強  
（南屯門堂長老傳道）



## 金融風暴給我們的反思

在這個世俗化的世界裏，人人所著眼的，都是金錢和物質。人以為有了錢便有安全感，便可以有滿足感和自我價值感。世界的價值觀都是想賺取更多的錢，有更高的回報，漸漸投資與賭博便越來越難分別了。

**1. 賭博與投資：**最近我們看見投資銀行出現問題，正反映這種賭博與投資觀念的混淆。當我們看見過去幾年投資銀行的盈利以倍數上升，這班財金精英的創意，便叫人歎為觀止。誰知在倒閉一刻，才知道他們其實是在賭大錢。你知道雷曼兄弟的投資槓桿是多少倍嗎？原來是20倍。華盛頓互惠銀行只是一間存款

和貸款的銀行，卻以槓桿13倍投資。意思是雷曼以5元的成本作出100元的投資，這樣高的槓桿在升市時可以倍數賺錢，但當投資跌百分之五，公司的投資便會化為烏有了。

這種高風險的投資銀行，你說是投資還是賭博呢？當整個投資銀行業都是如此大賭特賭，結果就是全個行業崩潰了，投資銀行完全消失了。近幾天中信事件，他們炒外匯損失了百多億元，不也是賭博輸大錢嗎？我們不知道還有多少間上市公司在賭大錢呢？

這些事實正好證明了聖經的智慧--「想要急速發財的，不免受罰……窮乏」（箴28:20-

22)。

**2. 投資的忠告：**筆者最近聽到不少壞消息。北角的報販說不炒股怎能發達，結果輸掉幾十萬而自殺。有大專生的主業變成炒股，結果輸掉政府的貸款，負債累累。有我認識的朋友拿退休金投資銀行推介的衍生工具，以為回報更高，結果把退休金都輸掉八、九成。當然還有雷曼債券的苦主，因不了解風險，誤以為債券很安全，結果也損失慘重。這個世界就是這麼荒謬，最安全的地方竟然是最危險的地方。

### 從這些個案提醒我們：

- ❖ 要小心管理天父賜給我們的金錢，千萬不要投放在複雜的衍生工具內，你可能會「賺粒糖，輸間廠」。
- ❖ 不要被「通漲」兩個字嚇怕了，要千方百計保值，結果為了多一點回報便墮入網羅裏。其實「通漲」是慢性病，不必急於戰勝，況且萬一遇上「通縮」，資產價格大跌，你會得不償失的。
- ❖ 也不要入不敷支，借債度日，正如今天美國人靠容易錢花費，以債養債，結果負債累累，害了自己也害了別人。
- ❖ 也不要隨便聽信別人的推介和誤導投放金錢，最後負責的是你自己，好好珍惜和管理天父賜給你的資源。

這些話好像是老生常談，但筆者看見不少弟兄姊妹就是失敗在這裏。

**3. 這些事例使我們明白「金錢是無定向的」。**兩個月前，整個香港還是繁榮興旺，誰知轉眼已經面臨衰退，紙上的財富是抓不住捉不穩的。筆者常常聽到投資公司推銷產品時，鼓吹要有多少退休金便可以安然退休或是提早退休，安享退休生活。有的說300萬，有的甚至說要有1000萬。

筆者認識有弟兄姊妹也受這影響，但這種觀念相當有問題，它教導我們把安全感放在金錢上，這種觀念不就是路

加福音所說的無知財主嗎？(路12:20) 我們不應當倚靠無定的錢財，「你豈要定睛在虛無的錢財上麼？因錢財必長翅膀，如鷹向天飛去。」(箴23:5)。正如保羅教導：「你要囑咐那些今世富足的人，不要自高，也不要倚靠無定的錢財；只要倚靠那厚賜百物給我們享受的神。又要囑咐他們行善，在好事上富足，甘心施捨，樂意供給人，為自己積成美好的根基，預備將來，叫他們持定那真正的生命。」(提前6:17-19)

**4. 追求永恆的事物：**經歷過九七金融風暴，零三的SARS 衰退，使不少人大受打擊，當人人叫苦連天時，誰知道神在動工。這幾年裏，竟然有無數的中年人信主。(2004香港教會普查結果) 他們經歷到錢財的無定向，物質的虛幻，終於找到了真正永恆的信仰，就是主耶穌的愛。讓我們重新認定神賜給我們金錢享用，不是要作金錢的奴隸，我們便應該好好管理神所賜的資源，善用金錢去服事人，用在祝福人的生命上。同時在面臨衰退光景，好好關心身邊困境中的人，支持他們、鼓勵他們、向他們傳福音，讓他們價值觀改變，使他們得著永恆的基業和祝福。我們信主的人，雖然有錢財上的損失，也不必太耿耿於懷，因為這只是至暫至輕的苦楚，若比起將來永遠無比的榮耀，便不足介意了。





## 媽媽的疑惑

鍾吳惠音  
(平安福音堂幼稚園  
家庭事工部總幹事)

**在**親職小組中，一班家長很欣賞基督徒老師的愛心，並說重未見過一間幼稚園那麼好，學校真的用「心」來做事。初入學的女兒回家不斷地模仿老師的語調、說話、對人的態度。一位媽媽說，我不用問女兒，已知道她已快樂地學習。

孩子自從上學後，因在學校學到常規：例如要排隊、輪候、與人分享、說關心人的話、處理問題的態度，都深深刻在幼童腦海裏，回到家中竟然要實行學校的常規來：包括請媽媽排隊、自己好好進食、說關心別人的話和幫助別人的行動等等。做媽媽看著孩子的行徑，心中暗地微笑著，我的孩子長大了！孩子在這期間可塑性甚高。是甚麼價值取向、甚麼行為模式在他們面前，對他們一生都有很重要的影響。

聖經記載：法老女兒拾起了那被丟棄三個月的孩子(摩西)，養為自己的兒子(被形容為俊美非凡的孩子)。用四十年的時間學了埃及人一切的學問，說話行事都有才能。神使用他將到四十歲時，心中起意去看望他的以色列兄弟，神是藉他的手搭救同胞。(徒七20-25)

今天那個孩子被神揀選，你和我都不知道。但有機會在耶穌裡教育我們所遇到的孩子、建立他們有美好的品格、與人共處的態度、培養他們

建立與神有美好的關係，在啟蒙階段給他們引路，幫助孩子「脫貧」(或在靈裡的貧窮)，從孩子年幼時扶他們一把，讓他們終身受用，這些功夫一定不會白費。

還記得幼稚園裡有一學生，一家六口，在幾年前，父親因病跳樓自盡，我們第一時間支援探望，母親也曾決志信主，可惜鄉間親人的攔阻，不敢再信下去。今天，大女兒已讀預科，仍信主返教會，我望見在這個家的一點曙光，有待神工作，人當配合神的心意行事呢！

有一位香港媽媽常問我一個問題：「你為何對新來港的人付出那麼多……？」

我明白她的爭扎，從一個「受害者」的角度發的疑惑。我無法讓他明白全部，我期望在與她讀聖經的日子，她能一點點的體會過來。我說：「神造人，寶貴每一個生命，只是我們生活在不同的地方。但人受到罪的破壞，無論在那裡，都會有罪惡的行為，重要的是，看看自己，神等著我們悔改歸正……」

媽媽的疑惑：在於現實世界中，真的有無私的愛嗎？

我們的使命：在這天地之間，實踐基督的真理！



## 「我的痛，不及你的痛」

**筆**者某年在短宣中學會了一首歌、「釘痕的手」，歌詞如下：

「你釘痕的手，撫慰我傷口，要親自醫治我的痛。看著你的手，想到你的痛，我頓時忘掉自己一點點的痛。主教導我不要那麼在乎痛，讓我也能夠被罵不還口。讓我時常看到你釘痕的手，知道我的痛永遠不及你的痛。」

多年來，對這首歌「情有獨鍾」，並常成為自己在軟弱中的安慰提醒。



陳大源  
(順寧道堂長老傳道)

自神學畢業至今，在順平牧養已有十八個年頭。牧養日子中，經歷過不少「痛」的日子。

### 我的痛：

「零三」年之痛，沙士、屯門車禍都在這年發生。對筆者及所牧養之羊群，這是傷痛的一年，「沙士」取走了我們一位弟兄，屯門車禍再接走我們一位姊妹。我心裡痛，淚往外流。

我痛、因我受「羊群」傷害；我痛、因我也傷害過「羊群」，我需要別人饒恕，怎敢不學習饒恕別人。我只是個欠主人千萬銀錢的僕人，更需要大牧人的恩典憐恤。

### 你的痛：

痛心離世的肢體（天家盼望可相逢），痛心離開教會的「肢體」（不知落在甚麼的景況中），傷痛之餘，我想主更痛。

當我不自覺落在自我、自憐、自愛中，顧己忘羊，失去往日蒙召異象的可憐光景時，我想主為我心痛。

「主教導我不要那麼在乎（自己的）痛」，「讓我時常看到你釘痕的手，知道我的痛永遠不及你的痛。」，主多謝你為我痛。

### 不讓主痛：

蒙主憐憫，作導師、作牧者、作長老。主叫

我學習，不再多讓你痛。

人眼光，容易以「牧師」「長老」為首，有「話事權」！求主讓我不是「話事」，乃是學習「服事」；不是「升職」，卻要常常「加薪」（註：「薪」指燃料，fuel，不是指薪水，not salary。舊約祭司獻祭時，「薪」柴不可少，否則火會熄滅。）不是「勉強」，卻要甘心。

我不願作「傳道超人」，卻願作「主的僕人」。

記得一位資深長老曾提過，大意是：「不求主減少自己的事奉，乃求主增添自己事奉的力量。」

「看著你的手，想到你的痛，我頓時忘掉自己一點點的痛。」

主！我慚愧，我知道「我的痛永遠不及你的痛」。

## 神學教育與我

周錦華  
（牧職神學院·  
聖經證書課程統籌）



### 教會需要牧者的 牧養和引導，

但牧者並非與生俱來或神蹟地從天而降，必須接受有關和適當的訓練，才可以恰如其分地帶領教會。這樣的訓練，其中不可缺少的是神學教育。神學教育的主要任務，就是訓練受訓者成為神的僕人，裝備他們在教會裏有效地事奉；也因此，神學教育必定要本於聖經和配合現實的環境，加上學術研究、靈命心志、與及事奉實踐的揉合，使受訓者得到全人的栽培和成長。感謝神！筆者多年前蒙神的呼召，得以進入神學院接受造就，畢業後在教會和機構事奉若干年，之後更參與神學教育的教學行列。

筆者在所受過的神學教育，無論在本港或海外，至今仍然留下不少深刻的印象。可幸每次所遇到的講師，都是學養高深、靈命成熟和十分謙遜。有一次，一位年邁而資深的教授，上課時講述到希伯來書，主耶穌如何應驗了舊約預言裏神的慈愛和拯救，竟然一面授課，一面哽咽，令到我們幾十位同學立時鴉雀無聲。「噢」！當時的場面真是震撼，令人十分感動。神啊！你是何等的奇妙偉大！

此外，筆者亦深深經歷到活生生的屬靈群體生活，真正實踐門徒彼此相愛及互相支持的訓練。例如宿舍生活、禱告日、每天的早會、靈命操練

週、退修營、愛筵、每星期的清潔、旅行……等等。特別在國外受訓期間，筆者得與不同國籍、不同膚色的師生們一起敬拜、學習和相處，確實體會到「教會一家」的真義；而每逢星期三下午的運動，和他們一起跑步、打球、踢波，彼此在場上盡舒身心、交流切磋，至今仍回味不已。

當然，神學教育對筆者的信仰、思維、人生觀、靈命的成長、處事為人和日後在教會及機構的事奉，都有很大和正面的幫助、提升和影響。

如今，筆者已在神學教育的教學行列中十餘年了，總的體會是不斷的祈禱，求神感動更多的信徒，接受神學教育的訓練和裝備，成為神所喜悅和使用的牧者和信徒領袖；其次是自己要常常以身作則，倚靠神的大能大力，忠心教導和事奉；最後，深盼每一個受造就的神學生，不要單單只顧學術上的追求，也要好好地操練對神話語的順服和遵行、恆切禱告的仰望、自我節制的力量、謙卑事主的態度、領人歸主的屬靈能力、人際關係的和諧關顧、與及建立教會的才能；並且滿有愛心、忠於所託、敢去創新、樂於反省，使教會的各項牧養工作和職事，得以在主裏建立和進行，使福音的工作更遍傳各地，多人歸主、榮神益人！

# 傜族宣教歷史 重尋(二)

## 福音工作的開展

### 傜族的原始信仰

福音未傳入傜族前，他們是信奉原始宗教，相信萬物有靈，山有山魂、樹有樹靈、家有家神；鬼也有很多種，包括有家鬼、夜鬼、樹鬼、咒鬼、水鬼、嫉妒鬼、故人鬼、堂屋鬼等；他們又有許多傳說，如打獵的人有獵神扶助，若獵人長時間不去打獵偷懶，獵神就會附上他的身體，使他患上精神病。

此外，傜族也有圖騰崇拜，一些殘餘現象和觀念在一定程度上仍有所保留，例如他們會拜虎、魚、蜂、竹、火、霜等圖騰。他們中間又有「尼扒」和「尼古扒」兩種巫師，<sup>1</sup>從事卜卦、祭鬼等宗教活動；前者能用肉眼認識各種鬼神，並用咒語驅鬼及替人收魂；後者則以卜卦辨別諸靈。宗教活動的中心在於以祛災除病為目的殺牲活動，具有極其濃厚的功利色彩，以致影響他們的生產和生活。因為祭鬼活動造成了巨大的浪費。<sup>2</sup>

另外，又有奪瑪(Ddorma)，即放蠱毒的女人(毒婆)；她把蟲和蚊、青蛙等動物養在小竹筒裡，以巫術使這些小動物變成蠱精；然後將蠱毒帶在頭髮、衣服或指甲中，在人們飲食時放蠱害人。<sup>3</sup>每年的「刀杆節」，他們更會舉行一個冒險活動，稱為「上刀山」、「下火海」，他們相信，除非請來「神鷹」附身，否則絕不能在鋒利的刀山和烈焰的火海中順利走過。<sup>4</sup>

富能仁就是在這個充滿鬼神的傜族中努力爭戰。起初，他們都不敢接受福音，因為怕有鬼神來吃掉他們；但富能仁告訴他們，天上地下所有的權柄都在主耶穌手中，每遇病病皆有主耶穌保護，誰也不能傷害他們；於是，不少人放棄鬼神而順從了獨一的真神。

### 1. 生命改變

怒江上游的深谷中，住了不少貧苦的傜人，他們主要從事較落後的農業生產，並以狩獵補充生活的不足。他們所用的兵器為弓弩、毒箭和毒鏢，有用作獵食，也有作為打鬥的武器；他們雖然信了耶穌，但仍要面對許多基督徒道德的問題，諸如種植鴉片和酗酒等問題。

種植鴉片是不少家庭的謀生方法，他們甚至會為鴉片販賣賺錢而感恩；但當時中國政府下令摧毀山區種植的鴉片，不少傜信徒竟然預備了刀劍和弓弩，準備等軍隊來了就和他們拼命。富能仁理解信徒生活的壓力，但也堅持真理的立場，不會給種植鴉片或從事鴉片貿易的人施洗。

至於酗酒問題，在傜人中也是很嚴重的，他們常在婚禮或節日慶祝的場合，喝得酩酊大醉，並且行為放蕩。但福音本是神的大能，信徒由於不斷接受真理的栽培而成長；他們學習服從真理，放棄飲酒，但家裡仍有不少珍藏，於是就把酒全倒給豬喝，<sup>5</sup>結果牠們都喝醉了；有官吏更特別指出，有一村寨名叫塔粟壕，當地的傜人大有改變，自信主後不再飲酒，以致政府的酒稅收入大跌！<sup>6</sup>

(待續……)



- 1 「尼扒」和「尼古扒」皆是 傜族的祭司，由於前者能「看到」鬼，並能用咒語來「驅鬼」、「殺鬼」，因而享有較高地位。參看中國少數民族風情遊編輯小組編：《中國少數民族風情遊》，(香港：中國旅遊出版社，2003年)，頁44
- 2 韓軍學著：《基督教與雲南少數民族》，(昆明：雲南人民出版社，2000)，頁35-38
- 3 胡保羅著：《怒江情》，(新加坡：十二差傳團契，2006年)，頁27
- 4 胡保羅著：《怒江情》，(新加坡：十二差傳團契，2006年)，頁30-31
- 5 Elleen Crossman著，冉超智譯：《山雨——富能仁新傳》，(香港：福音文宣社，1989)，頁128
- 6 黃錫培著：《捨命的愛——中國內地會宣教士小傳》，(美國：中信出版社，2006年)，頁294



## 事工剪影

# 一條從未走過的路

當回顧西環堂每一頁歷史時，實在充滿了感恩！

90年11月，神感動了當時福委會同工陳國釗弟兄，帶領幾位短宣連同佈道團開始了港島西區的福音開荒工作，希望在港島建立第一間平安福音堂。初時他們只在港大的學生休息室作初信栽培工作，於91年4月才租用石塘咀業昌大廈一個三百多呎的住宅單位作聚會點，但陳國釗弟兄卻突然患上癌症，並於同年7月安息主懷。洪順強弟兄承接了他的工作，他期望有堂會可分堂過來承接福音果子，但未能如願，後來卻物色了即將神學畢業的胡啟誠弟兄夫婦從別堂過來事奉，並呼籲各堂有心志的弟兄姊妹過來聚會。

91年11月3日我們終於開始了第一次主日崇拜，西環堂宣佈正式成立。連同幾位從別堂過來聚會的肢體，加上西區的福音果子，第一次崇拜約有三十人聚會。92年7月胡啟誠弟兄神學畢業後正式成為堂會的傳道人，翌年其妻鍾玉蘭姊妹神學畢業後也加入全職牧養事奉，神將得救的人數天天加給教會，三百多呎的房子，竟常常擠滿了六、七十人。於93年初得到各堂會的幫助，我們得以購入西營盤順泰大廈1700呎單位，教會得以穩健發展，信徒的信心得以堅固，靈命日長。

教會開堂約5年，我們差派堂會的傳道人胡啟誠、鍾玉蘭夫婦到泰國宣教，而剛畢業的馬正雄弟兄及馮潔儀姊妹接任傳道人之職，再之後也分別有梁鳳霞姊妹及韓予薪弟兄成為堂會的傳道人。

雖然幾位傳道同工大部份都因健康出現問題而先後離任，但神的預備確實奇妙，當中有不少時間缺乏傳道人牧養，但主是教會的主，祂是耶和華以勒，在過程中祂預備了不少忠心的僕人作自己的工，包括外堂或其他堂會的屬靈長者、傳道同工、執事等，在不同的時段出現，對一間缺乏傳道同工牧養的教會，真是及時甘霖，哈利路亞！

而亦由於缺乏傳道同工的牧養，執事同工、幹事同工及眾弟兄姊妹們更團結一致，彼此學習

伍國權  
(西環堂長老)



牧養，同心令教會有更好的運作和發展，也一

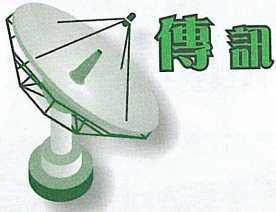
同仰望、經歷天父的供應。事實上，過去這幾年，特別是執事同工隊伍有緊密的協作，同心事奉，溝通漸入佳境，彼此配搭，默契與日俱增，這顯明了神賜下合而為一的心，感謝神！

弟兄姊妹在這幾年確實成長了不少，他們當中對教會的境況或許有疑惑的時候，但也能包容忍耐，願意配合教會的帶領，而教會不同的事工極需要弟兄姊妹起來承擔、承接；肢體們基於愛神的心、愛教會的心，也十分樂於付出，毫不計較，這真是天父的奇妙作為，讚美主！

「一條從未走過的路」對於每間屬神的教會都是真實的，但對於我們西環堂來說，更是貼切不過。神一方面賜下服事祂的工人，在沒有傳道同工的日子下，祂親自牧養祂的子民，而於本年七月更帶領前任傳道人兼宣教師胡啟誠弟兄，從宣教超過十年的泰北工場回港，再次牧養本堂會，神的國度在另一層面上得以拓展。

另一方面，神也為我們預備了地方，特別在購堂的過程中，更顯出神自己的預備和供應。去年11月2日得知原本打算借貸給我們做按揭的銀行因「內部問題」而拒絕了我們的申請，但同月15日已是交大訂的日子(否則就蝕了48萬首期)，短短兩星期內要完成所有按揭程序，是近乎不可能的，但行奇事的神又作了一件可畏的事，最後甚至有兩間銀行供我們選擇，而15日當天也順利完成各項按揭程序，也不須動用弟兄姊妹因愛教會而暫借出來的貸款。事實上，其他堂會或個別肢體有金錢上的愛心奉獻或免息借貸、也有關心和代禱，在此只能向這些主內親愛的肢體們說一聲：「多謝！」

就是這樣，西平經歷了神按祂自己的時間、按祂自己的方式帶領我們走一條從未走過的路，感謝神！願榮耀歸給祂，阿門！！



# 短宣逐樣睇簡介

(續上月文章……)

「訪宣」<sup>1</sup>(英文“Mission Trip”<sup>2</sup>)是一至三星期不等的宣教工場探訪服事，按不同的目的劃分以下類型)

## 1.名稱：「訪宣」之「短期文化體驗」

### 目的：跨越文化體驗

興起原因：今天最有效的佈道是同文化佈道(M1)，而最急需的佈道是跨文化佈道(M3)。但對於絕大部分的信徒來說，跨文化的經驗多只來自出國旅遊，在吃好住好的大前提下，就扭曲了對跨文化佈道的認知。故「再教育」就成為推動普世差傳重要的門檻，不同差傳單位舉辦的「跨文化體驗短宣」，目的就是幫助教會的會友，以全新角度來看世界福音禾場，明白神永恆的心意，以及學習回應世界的呼聲！為要達到體驗的目的，就需要運用「以傳遞宣教知識(Knowing)、訓練實幹事奉(Doing)和塑造基督生命(Being)」的原則，幫助信徒成長。

## 2.名稱：「訪宣」之「短期異象體驗」

### 目的：擴闊宣教視野

興起原因：「讀萬卷書不如行百里路」、「聞名不如見面」……都說明一個道理，就是親身體驗勝過千言萬語。當我們不住提及普世宣教的需要，讓「聽眾」成為「觀眾」，然後成為「參與者」。幾乎每位參與短宣的肢體，都會作見證說「心志被挑旺、視野被擴闊」！

## 3.名稱：「訪宣」之「短期工場體驗」

### 目的：視察工作需要

興起原因：這也可稱為「觀摩式的短宣」，目的就是到工場觀摩，這工場可以是教會正在支持或準備支持的，將需要帶回教會，鼓勵肢體為需要代禱、切實支持和關心。

## 4.名稱：「訪宣」之「短期旅遊體驗」

### 目的：旅遊順道探望

興起原因：港人外出旅遊已成生活方式之一，將標榜「住得好、吃得好」的消費式旅

遊，轉化成「有目標的假期」(Vacation with a purpose)<sup>3</sup>，這既可以舒暢身心，也可以「順道」探望宣教士或宣教工場，這種形式尤其適合長者們及家庭，寓教育於娛樂，一舉兩得。

## 「訪宣」之「短期工作體驗」

### 5.目的：參與或開拓福音禾場

興起原因：這類短宣有兩個層次：一是以佈道事工為主，另一是以探察工作的可行性為主。前者因應工場需要，以大量的外援來協助教會/工場舉辦福音外展事工，以震撼式的姿態來對當地社群作出福音見證；後者則以研究觀察員的身分，為教會準備投放禱告、金錢、人力與物力等宣教資源前，以短宣來測探福音土壤(探土)，明白其性質是已翻之土還是貧瘠的，所需資源的多寡，這樣力求真相，才能牽動教會全力支持！個人的異象與感動，有時缺乏真實的數據及資料。

## 6.名稱：「訪宣」之「信徒培訓」

### 目的：培訓當地信徒

興起原因：不少工場上的信徒，都是屬靈飢餓一族，尤其正在經歷福音爆炸的地方，因為未及培訓資深工人。工人缺乏，餵養自然不足；短宣隊的來臨，正好滿足這需要！

## 7.名稱：「訪宣」之「領袖培訓」

### 目的：訓練合宜工人

興起原因：正如以上所述，在福音發展迅速的地區，每有工人不足之情況，與其越俎代庖，與其一味去作信徒培訓，倒不如建立領袖，讓他們去訓練他們的肢體，這樣應該更有效益。例如當前國內事工的發展，以培訓領袖為優先的方向，已經十分清晰。

## 總結

「短宣」只是時代的產品嗎？舊約的拿細耳人<sup>4</sup>，耶穌基督差派七十人<sup>5</sup>作短暫的工作，也有其他經文記載的點滴，說明「短宣」確是時代的產品，是每一個時代都有的產品！我們不



要因為今天在用詞上稍覺混亂便因噎廢食，反而要多作正面教導，使教會信徒明白不同的短宣有不同的目的，要作出不同的裝備。牧者多加教導，差傳部長善加安排，由淺入深，按部就班，好讓教會能透過「短宣」參與，培育出「長宣」人力，成為禾場精兵。

最後一提，雖然今天通訊方便，個人財力或許有餘，我們仍鼓勵「短宣」應由教會組隊，或是差會協辦。個人參與由差會或差傳機構主辦的短宣時，也必須得到教會認同和推薦，更理想的是教會用禱告來參與，這樣才能強化雙方的關係，深化參加者與教會整體的結

連，避免單人匹馬，自以為是，缺乏異象認同，這不單對工場無益、對堂會無用，也對參加者無效！

- 1 「訪宣」為林安國牧師所倡導，目的的替代那已被濫用而意義被扭曲的「短宣」一詞。筆者認為在詞彙後加上註解說明，雖稍嫌冗長，但勝在清楚利落，應可漸漸幫助名正言順的堂會差傳事工發展。
- 2 《我是宣教士？》，頁14。
- 3 《訪宣訓練手冊》，華人福音普傳會，2004年，頁60。
- 4 民數記六：2,6-8；士十三：5-7、十六：17
- 5 路加福音十：1-17



## 踏出船外的時刻

李成傑  
(海濱堂傳道)

**當**眾人還在談論「神七」載人航天，中國人史上的第一步，毒奶粉和金融海嘯。聖經在這一個關鍵時刻，打破了波瀾起伏海面，只消一聲「洪水之上，耶和華坐著為王」便自然地在充滿憂患的交響樂譜上加上了休止符。信仰，在這個變幻莫測的大海中發揮了定水作用。當巨響過後耳目份外清明，人們步履依然，似乎忘了昨日的翻雲覆雨，變天過後還是歸於平淡。每清早約七時許的香港，行人路依舊人行，莘莘學子上課，家庭主婦出入街市，儼如地球的自轉式一樣，停不了。

人生的平淡井然有序，風浪卻又突如其來，平實地作個安身立命的信徒，還是當個出位會眾。如此的言語在在未能反映人生的味道。風浪一來世人並沒有選擇的餘地。馬太福音十四章22-26節有如此的一段記載。當夜耶穌命令門徒渡到海邊去。門徒定會睡在船上，或想是在明早起來捕魚。然而，此時的船外風浪甚大，他們盡力也無法使晃動的船平衡過來。門徒整夜與海搏鬥，想像他們的先祖雅各整夜與天使摔跤，得了祝福也換來了癱腿。如今，生怕祝福還未得著，再過幾句鐘就一命嗚呼！世事往往無絕對，可是未必定有真情趣。到了三更天，耶穌踏浪就近，門徒怕這是淡淡然掠過，神祕又美麗的鬼魂。此刻，又是另一番景象，並非所有場景都是「此時無聲勝有聲」，耶穌的聲音驅散了他們的恐懼。

彼得率先上前來，試圖作出人類史上的第一步，踏浪而去。John Ortberg曾經以彼得履

海的經文，點出上帝讓人信仰開竅的法門。船就是彼得的「安全地帶」(Comfort Zone)，彼得踏出去就是擴大信仰安全地帶的第一步，正如一些廣告所言，只消一開竅就有一萬個可能。可是在這個一萬個可能的背後，彼得卻以身試法了一萬個可能之中的「萬一」。萬一信心不足又如何？耶穌伸出手拉他起來說：「你這小信的人哪！為什麼疑惑呢？」過了一段日子以後，彼得在主的最後晚餐中，率先地上前宣讀「捨身宣言」，這是他的安全地帶。當雞啼三聲以前，耶穌言中了他三次不認主的事實。路加在二十二章61節很細緻地敘述，耶穌回眸凝視彼得，就好像一雙無形之手，幫助他返回漂泊心湖的船上。

當早期教會的信徒聽見這段經文的時候，他們總會渴望升天的耶穌重臨大地，再一次在海上施予援手求助沉溺的人，還有在惆悵當下，以慈憐的眼神鼓勵落入絕望陰霾的苦者。可是，耶穌還未回來之際，他們的想望曾幾何時可以全數兌現呢？當使徒、長老、教師再宣讀經文時，他們會傾刻發現，耶穌不光是在波瀾起伏的樂章上加上休止符，還在休止符號背後插上另一個變奏的段落，路加福音二十二章31-32節耶穌輕聲說：「彼得你回頭以後，要堅固你的弟兄」。早期教會彼得成了安慰別人的接棒者，他對信徒說：「你們要用堅固的信心抵擋他、因為知道你們在世上的眾弟兄、也是經歷這樣的苦難」。如今，在困難當下生活的信徒，既可以是求助者，也可以是幫助者。



## 機構消息及事工

牧職神學院 [www.hkcmi.edu](http://www.hkcmi.edu)



- 21/10牧者日：**學院同工與20多位同學實習教會的督導共進午餐，交通同學實習情況，餐後並以專車接送到學院參觀，讓牧者了解同學的學習實況，彼此共度了一個愉快的下午。
- 請為同學在第一個學期的學習與適應祈禱，現在正是追趕功課及準備考試的時期；此外，在佈道操練與生命的學習上，也需要各位的代禱守望。
- 財政報告：**

9月份總收入	\$476,632.69
9月份總支出	\$575,763.31
9月不敷	(\$99,130.62)
累積不敷	(\$489,205.61)

院址供款(09/2008-2011) (\$2,662,187.86)  
 堂會及肢體免息貸款(08/2008) (\$530,000.00)

### 1. 牧職獻身日營：

日期：2009年1月9日(週五)  
 時間：早上9:00-下午5:00  
 地點：牧職神學院  
 對象：探索或考慮全職事奉、有意接受神學裝備的信徒  
 內容：體驗神學生的生活，一同上課、早會、午膳，參觀校舍及宿舍，並有課程介紹、獻身座談等。

報名方法：填妥報名表後，可傳真或郵寄至本院。

郵寄地址：新界沙田小瀝源源順圍28號都會廣場7樓708-722室

查詢電話：26507181 (區秉中先生)

傳真號碼：26507211

### 2. 12/08 19-2/09 實用神學碩士兩個科目：

#### 1. 實用希伯來文釋經(不需要曾修讀希伯來文)

講師：李盛林弟兄  
 目的：認識希伯來原文，並運用在釋經講道之中。  
 上課日期：8/12、15/12、22/12、29/12、12/1/09、19/1、2/2、9/2、16/2、23/2(週一)  
 上課時間：上午10:10-1:00

#### 2. 屬靈導引

講師：鄧淑良姊妹  
 目的：認識及探討門徒訓練、生命教練、生命師傅及屬靈導引，並在牧養上如何靈活地實踐。  
 上課日期：8/12、15/12、22/12、29/12、12/1/09、19/1、2/2、9/2、16/2、23/2(週一)  
 上課時間：下午2:30-5:20

歡迎修讀

內容查詢：請致電26507181鄧淑良姊妹

華恩基金會 [www.gratia.org.hk](http://www.gratia.org.hk)



### 1. 四川事工拓展

本會與角聲成功獲得綿陽市政府無償提供一塊面積18.9畝土地，興建「綿陽市角聲華恩兒童村」，建築費及首3年營運費達人民幣700萬，目標收容200名四川512遺孤，預期2009年暑假啟用。

### 2. 華恩2008步行籌款

日期：11月15日上午9時在青衣長亨村聖公會何澤芸小學集合，目標：100萬(為興建「綿陽市角聲華恩兒童村」籌款，路線：青衣自然教育徑(又稱回歸徑)，風景優美，適合男女老少參加。

### 3. 華恩辦公室

• 「助學幹事」新同工李錦泉弟兄將11月10日就任。  
 • 招聘「籌款推廣主任」，大學程度，俱工作經驗者優先。有意者請備履歷、薪金要求和述志信等寄予本會或電郵[gratia@gratia.org.hk](mailto:gratia@gratia.org.hk)

香港短宣中心 [www.hkstms.org.hk](http://www.hkstms.org.hk)



### 事工消息：

- 打開談話的天空**(8/11·六)下午3:00-4:45，香港短宣中心舉行，講員：陳鄧玉梅師母；
- 地動「心」搖佈道會**(9/11·日)下午3:00-5:00，香港短宣中心舉行，講員：吳宣倫博士。
- 第廿三屆聖誕短宣體驗日營**(24-27/12)，新界大埔舉行。詳情請瀏覽網頁。

國際短宣使團 [www.ifstms.org](http://www.ifstms.org)



### 事工消息：

- 與港宣合辦一年一度的「海外華人福音需要分享會」(9/12·二)晚上7:30-9:30，香港短宣中心舉行，主題「泰國東北部及湄公河流域福音需要」，講員：陳學文牧師。當日有短宣隊匯報、各工場分組祈禱等。誠邀弟兄姊妹出席。
- 芝加哥短宣佈道團於9月份舉辦了第一次的體驗月，共3位全時間及超過20位部分時間參加者(參加一天或多天)。感謝神，經歷聖靈在推動市郊教會齊心合力作佈道跟進工作。



## 聯堂消息及報告

### 1. 10月17日聯堂長老交通會決議事項：

通過2009年以下各會日期：

聯堂長老交通會：13/2 17/419/628/816/1018/12

聯堂培靈會(佈道會)：26-28/2

長老傳道退修日：1/5

行政幹事訓練營：17-18/5

新傳道入職營：6-8/9

### 2. 大專事工

- 「大專事工領袖訓練日」將於明年1月1日(四)舉行假界隈街堂舉行，請各肢體在禱告中記念。

內容：(1) 如何協助牧養及推動大專事工發展  
(2) 大專事工籌劃及編制2009年行事曆  
對象：各大專院校聯絡人及有心志參與大專事工者(需由各堂傳道對人推薦)

程序：

上午 10:00-11:00 破冰及崇拜  
11:00-12:30 事工分享及專題探討

下午 12:30-2:00 午膳  
2:00-4:00 工作會議

2) 各大專院校聯絡人更新如下，請各有關肢體留意：

港大—袁靖旻 95226899	<a href="mailto:cherryem_tobo@hotmail.com">cherryem_tobo@hotmail.com</a>
中大—李惠敏 64841761	<a href="mailto:waiwaimanman@yahoo.com.hk">waiwaimanman@yahoo.com.hk</a>
科大—江俊曦 62846981	<a href="mailto:chunheik@yahoo.com.hk">chunheik@yahoo.com.hk</a>
理大—黃柏麟 9655 7839	<a href="mailto:handies_carbon@yahoo.com.hk">handies_carbon@yahoo.com.hk</a>
浸大—莫俊華 96304152	<a href="mailto:bruce3304@gmail.com">bruce3304@gmail.com</a>
城大—鄭志成 90652758	<a href="mailto:john0613@yahoo.com.hk">john0613@yahoo.com.hk</a>
嶺大—陳浩雲 60184176	<a href="mailto:gapwan@yahoo.com.hk">gapwan@yahoo.com.hk</a>
樹仁—陳景科 98108177	<a href="mailto:kingforchan@hotmail.com">kingforchan@hotmail.com</a>
教院—麥彥殷 60349434	<a href="mailto:s0750041@jed.edu.hk">s0750041@jed.edu.hk</a>
恆商—劉少婷 65773387	<a href="mailto:lsiuting@gmail.com">lsiuting@gmail.com</a>
演藝—陳韻樂 92195051	<a href="mailto:michelle_cwi@yahoo.com.hk">michelle_cwi@yahoo.com.hk</a>
屯門IVE—蔡明歧 95515420	<a href="mailto:7cq_171820851@hotmail.com">7cq_171820851@hotmail.com</a>
葵涌IVE—周振偉 96043142	<a href="mailto:waison@0625@yahoo.com.hk">waison@0625@yahoo.com.hk</a>
沙田IVE—何文俊 65923404	<a href="mailto:homanchun2004@yahoo.com.hk">homanchun2004@yahoo.com.hk</a>
沙田IVE—陳彥婷 62871703	<a href="mailto:cinouo@msn.com">cinouo@msn.com</a>
柴灣IVE—范熙民 62276685	<a href="mailto:hemanfan@yahoo.com.hk">hemanfan@yahoo.com.hk</a>
青衣IVE—江智鍵 62869996	<a href="mailto:kck034@yahoo.com.hk">kck034@yahoo.com.hk</a>

3) 各院校11月份牧訪安排

(1) 教院—24/11(五)11:30am. 教院C座餐廳  
(2) 科大—18/11(二)6:00pm. 圖書館門口集合

3. 黃官勝弟兄9月1日起於大圍堂復任長老。
4. 陳惠容姊妹9月1日離任將軍澳堂傳道。
5. 陳慕妍姊妹12月離任南屯門堂傳道。
6. 黃志誠 冼劍華夫婦12月1日上任天水圍堂傳道。

## 大專事工消息

1. 大專事工將於明年一月一日(四)舉辦「大專事工領袖訓練日」，時間：早上10時正至下午4時正；地點：界限街堂，請各肢體在禱告中記念。  
內容：i) 如何協助牧養及推動大專事展。  
ii) 大專事工籌劃及2009年行事曆編制。  
對象：各大專院校聯絡人及有心志參與大專事工者(需由各堂傳道人推薦)  
日程：10:00am-11:00am. 破冰及崇拜  
11:00am-12:30pm. 事工分享及專題探討  
12:30pm-2:00pm. 午膳  
2:00pm-4:00pm. 工作會議
2. 以下為11月份各院校牧訪安排，歡迎各院校就讀肢體出席：
  - i) 浸大—18/11(二) 4:45-6:15pm.  
李作權大道末端的桌椅位置
  - ii) 科大—18/11(二)6:00pm.  
學術大樓3304課室(升降機17-18)
  - iii) 其他院校之牧訪安排，將以電郵通知，敬請留意。

## 太子堂

事工及代禱消息：

1. 16/11下午為黃大仙醫院佈道，記念肢體佈道心志及參與。
2. 14/12中午11:45為家長佈道會，主題：「彩虹人生」，內容為粵曲獻唱、見證及短講，見證分享：虹虹，講員：錢群青姊妹。
3. 新學年在黃大仙基協中學的培訓活動及培道中學的福音查經班。
4. 與青牧合作的事宜。

## 長沙灣堂

事工消息：

1. 懇親主日將於2/11舉行，記念聚會後新朋友的跟進工作。
2. 23/11教會安排有戶外佈道、監獄佈道、家訪佈道，記念安排，也記念肢體踴躍參與。

代禱事項：

1. 記念肢體屬靈生命追求及成長。
2. 請記念教會各部明年事奉崗位的安排。
3. 請記念明年教會行事曆、主題及方向…等安排。

## 黃竹街堂

事工消息：

1. 9/11為教會懇親主日，主題：真神愛世人，講員：吳主光先生，內容包括：詩歌、信息及午宴、遊戲及抽獎。請記念邀請及籌備工作，並新朋友的心靈預備。
2. 30/11為黃牛廣小界區宣教大會，時間：9:30a.m.-12:30p.m.，地點：小瀝源堂，主題：我可以如何參與宣教？，講員：黃克勤牧師：請記念籌備工作及講員信息。

## 深水埗堂

消息及代禱：

1. 深區專題講座  
講題：『十步研經法』  
日期：29/10(三)、30/10(四)、  
3/11(一)、6/11(四)  
時間：晚上7:30-9:30  
地點：深平  
講員：賴若瀚牧師  
歡迎弟兄姊妹踴躍參加。參加者必須出席全部四次課堂。
2. 福音主日  
日期：十一月十六日(禮拜日)  
時間：上午十時十五分  
主題：『抉擇』  
講員：陳佩恩姑娘  
請切切為聚會代禱及預備邀請親友赴會。

## 順寧道堂

### 事工消息：

1. 記念十一月二日福音主日，每位來賓能得到福音的好處。在動盪世代中得享真平安。
2. 記念教會眾長執同工，有智慧靈力，同心安排09年教會主題及整體方向。
3. 記念各事奉肢體能甘心樂意，並帶使命來承擔09年各事奉崗位。

## 大園堂

### 事工消息：

1. 11月16日出外佈道/探訪
2. 11月30日福音主日—**勝在有你**，講員：羅錦庭弟兄，記念一切邀請和陪談跟進
3. 12月7日感恩獻奏會，歡迎弟兄姊妹以各樣樂器奏出感恩心聲
4. 12月21日福音嘉年華會，記念一切的籌備工作，能讓社區人士接觸福音
5. 12月28日感恩主日，見證神在我們生命中的作為，榮耀歸神！

## 天水圍堂

### 事工消息：

1. 天水圍堂將於十二月七日舉行第一次主日崇拜，時間早上10:00。地點：天晴村服務設施幼稚園。若弟兄姊妹有親友在天水圍居住或新搬到天晴村，請邀請他們參加聚會。我們亦會同時開始週六的學生團契聚會。  
週六：  
小學生團契 3:00-4:00 (功課輔導2:00-3:00)  
中學生團契 4:00-5:15 (功課輔導5:15-6:15)  
若各堂肢體有負擔參與天水圍開荒工作，請聯絡我們。  
蔡蔭強 9498 4103, 24403211(辦公室)

## 元朗堂

### 代禱事項：

1. 男傳道聘道；
2. {02/11} 懇親主日 (講員：黃官勝)、福音旅行；
3. 安排2009年行事曆以及事奉同工安排。

## 荃灣堂

### 事工消息：

1. 2/11(日)下午2:30舉行全頌團佈道會，主題：**「愛就是……」**，講員：陳淑儀傳道，歡迎弟兄姊妹邀請朋友或同事出席。
2. 21/12(主日)為福音主日，主題：**「向平安出發」**，記念籌備及弟兄姊妹的邀請。

## 將軍澳堂

### 事工消息：

1. 記念11月7日開始逢星期五下午3:45至4:45，於田家炳小學開辦學生福音聚會，對象為該校的小五及小六的學生，現名為〔續FUN TEEN地〕，內容以聖經的品格培育為主，請為各方面安排禱告。
2. 記念11月15日(六)晚上6時至7時30分，於將平(靈實長者中心)與本區差傳團契合辦之聚會[中華福音使命團]宣教士分享，講員周成牧師。
3. 記念11月30日懇親主日，主題：愛裡重圓，內容為見證—文錦棠及講道—蔡蔭強，請為當日的安排及日後跟進禱告。

## 馬鞍山堂

### 事工消息：

1. 11月2日下午2:30-4:00在G12課室有導師團長靈修交通會。
2. 11月16日下午為長執相交日
3. 11月23日為家庭主日。

### 代禱事項：

1. 請記念教會09年的行事曆編定、各團契和各部門的事奉人員編排。

### 特別事工：

1. 11月16日為本區差傳主日，主題：「下一站，湄公河」；時間：上午9:30-中午12:00；地點：恆生商學院；講員：陳學文牧師；分享：譚慶光宣教士；內容：擘餅、敬拜、講道、介紹平安福音差會、回應及禱告。

## 上葵涌堂

### 事工消息：

1. 本堂10月份的培靈會，主題：**「忠於託付」**，聖經：以弗所書；請記念肢體對信息的吸收、心靈的造就。
2. 16/11(日)是本堂懇親旅遊日，地點：清水灣大坳門郊野公園，預計180人。該日聚會仍在教會舉行，請記念鍾國良弟兄傳講福音信息。

## 上水堂

### 請記念以下事工：

1. 11月28日(星期五)大衛團見證聚會，主題「美麗人生」，講員：羅慧娟姊妹，內容：戲如人生，從失變得，困境中仍能堅守，使苦難化成祝福，從而邁向美麗人生。
2. 12月19日(星期五)大衛團佈道會，主題「平安何處尋」，講員：梁乃光弟兄，內容：在這動盪不安的世代，瞬息萬變的人生中，如何找到真正的平安。

■ 責任編輯：長老會主席團

■ 執行編輯：馮啟榮

■ 編輯小組：editor@hkpec.org

■ 出版：平安福音堂聯合事工委員會(新界沙田小瀝源源順圍28號都會廣場7樓)

■ 編委：黎仲明、蔡蔭強、麥子強、張偉怡

■ 平安福音堂網址：<http://www.hkpec.org>

■ 如有任何查詢及建議，請電郵聯絡